

INTRODUCTION.....	2
Annual Report for 2001.....	2
Executive Summary.....	2
GRAPH FOR MONETARY VALUE OF TOTAL PROCURMENT IN 2001	3
GRAPH FOR TENDERS AWARDED THROUG NORMAL PROCEDURE IN 2001 .	4
VISAS AWARDED IN THE YEAR 2001	5
AMOUNT OF TENDER PER SECTOR COMPARING 2000 WITH 2001 FOR TENDERTS PROCURED IN THE NORMAL PROCEDURE.....	6
GRAPH FOR AWARDED TENDERS PER SOURCE OF FINANCE IN 2001	8
AWARDED TENDER PER SOURCE OF FINANCE IN 2001	9
STATISCAL DATA.....	10
NTB ANNUAL FINANCIAL STATEMENT 2001	33
RAPPORT ANNUEL DE TOUT LES VÉHICULES VENDUS POUR L'ANNEE 2001.	35
RAPPORT ANNUEL 2001 DES MONTANTS ISSUS DE TOUTES LES VENTES PUBLIQUES DES PIECES, DES ENGINES	40
1. VENTE DU 09/09/01	40
2. VENTE DU 29/09/01 A L'ETO MUHIMA.....	41
3. VENTE DU 30/09/01 AU GARAGE GIKONDO	42
4. VENTE DU 30/09/01 DANS L'ENCEINTE DE LA DIRECTION DES ROUTES.....	43
5. VENTE DU 30/09/01 A LA STATION DE CONCASSAGE ET ENROBAGE	44
5. VENTE DU 30/09/01 AU F.A.R.G	45
RAPPORT FINANCIER DE MONETISATION 2001	46

INTRODUCTION

Annual Report for 2001

Executive Summary

The main operations for the National Tender Board were concentrated on tender processing in three categories namely; works, supplies and services. Tenders on Works constitute construction of infrastructure such roads, public buildings, bridges and other utility networks. Government supplies include vehicles, office equipment, medical supplies etc. Service tenders are mainly technical consulting services and studies conducted for Government.

During the year 2001 operations, total tenders awarded (valued in Rwanda Francs) by categories are as follows:

- i. Works = 10 503 036 985 RWF
- ii. Supplies = 6 803 385 131 RWF
- iii. Services = 2 593 169 148 RWF

Decentralization of procurement system within Government institutions was implemented. As of now, all ministries, provinces and districts and other public institutions have their own Internal Tender Committees to conduct their own tenders that do not exceed the limit of three million (3,000,000) francs. There have been exceptions to this limit, however, depending on good management and proficiency in bidding practices. Upon application by an institution justifying the need to increase the limit, the NTB has conducted due diligence to ensure compliance before granting such requests.

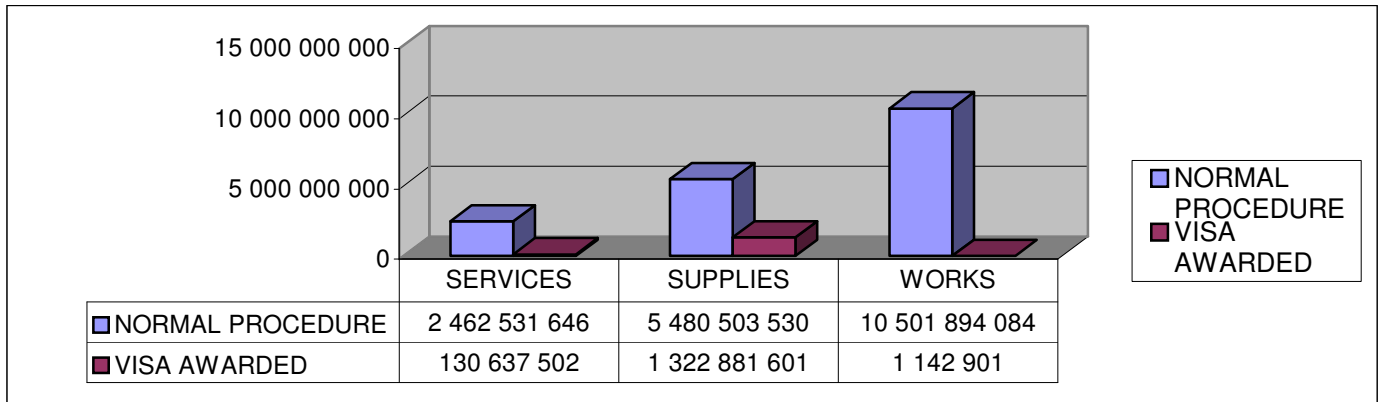
However, experience has been that some institutions do not plan for their procurement activities. Requests to procure are rather ad-hoc and there are tendencies to avoid standard procedures since they are time dependent

Training of Internal Tender Councils for provinces, in collaboration with the Ministry of Local Administration, was carried out and completed in December 2001 in preparation for the decentralization policy that would take effect at the start of the new financial year 2002. The training was conducted for the Executive Secretaries, Directors of Finance and Internal Auditors. Tender councils in districts and CDCs in provinces of Cyangugu and Gitarama were also trained. Plans to train tender councils for Kigali Ngali were similarly done. Hands-on training for other government institutions was done and documentation on procurement guidelines provided to enhance their operations.

Efforts have been made to sensitize procuring departments to adhere to best practices to avoid misprocurement. It is expected that institutions of governance would network and coordinate their activities and functions for the common good in bringing about high standards in public management. In this regard, the Auditor General's Office would enforce their functional mandate to see to it that public institutions use the recommended practices in public procurement.

**GRAPH FOR MONETARY VALUE OF TOTAL PROCUREMENT IN 2001
(NORMAL AND BY VISA)**

Value in Rwanda francs

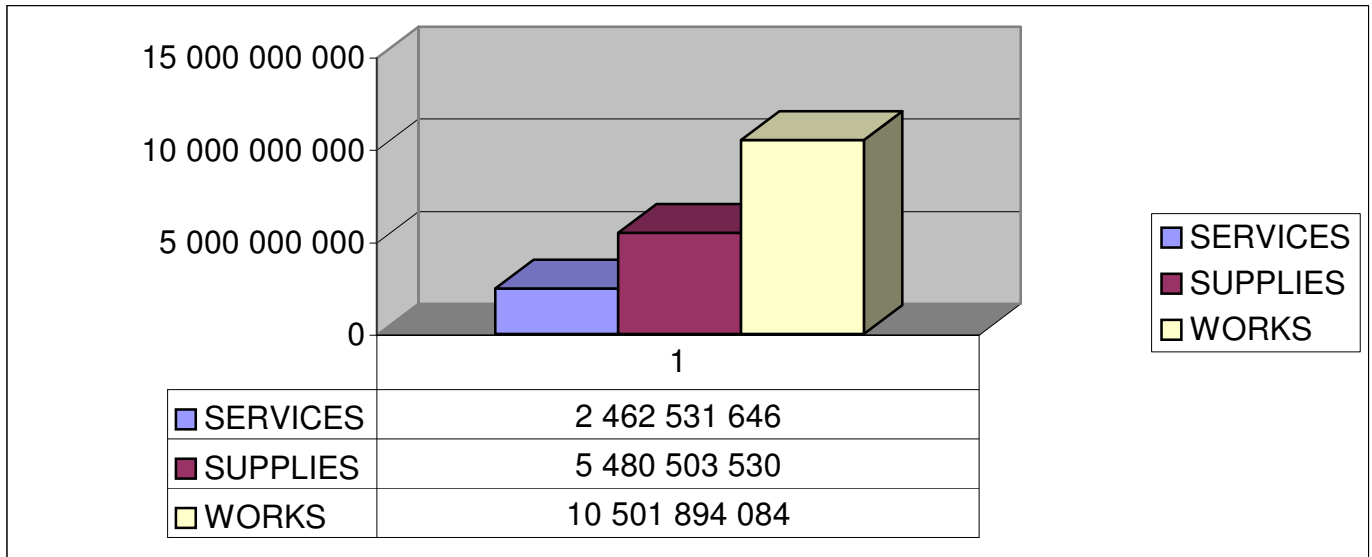


MONETARY VALUE OF TOTAL PROCUREMENT IN 2001

TYPE	SERVICES	SUPPLIES	WORKS	TOTAL
TENDERS PROCESSED	2 462 531 646	5 480 503 530	10 501 894 084	18 444 929 260
VISAS AWARDED	130 637 502	1 322 881 601	1 142 901	1 454 662 004
GRAND TOTAL	2 593 169 148	6 803 385 131	10 503 036 985	19 899 591 264

GRAPH FOR TENDERS AWARDED THROUGH NORMAL PROCEDURE IN 2001

Values in Rwanda Francs



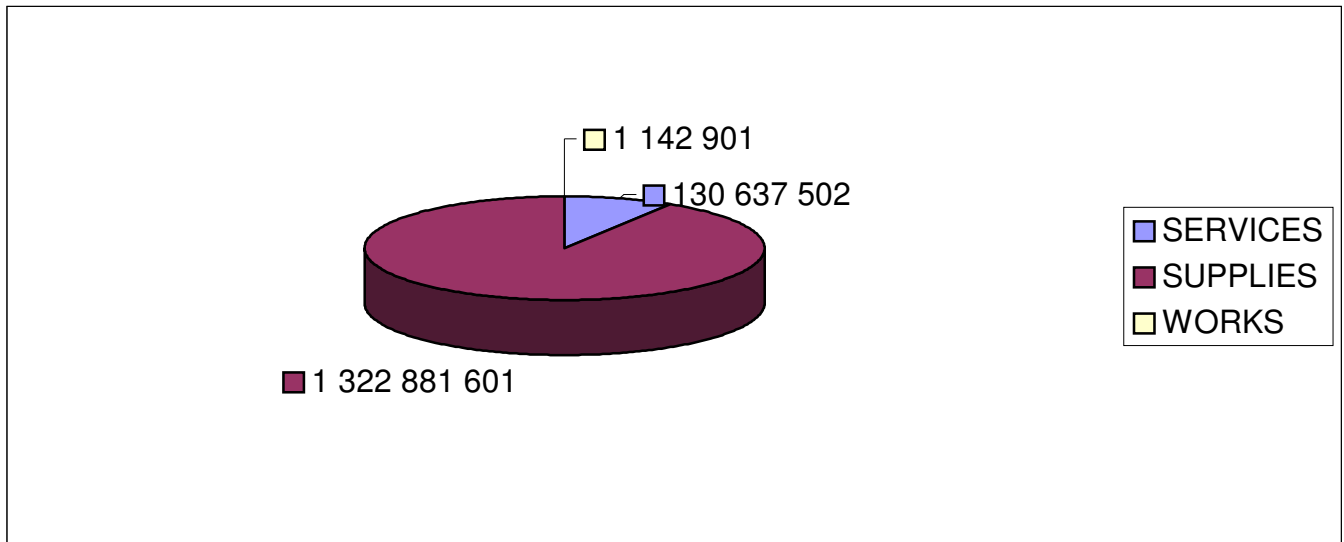
TENDERS AWARDED THROUGH NORMAL PROCEDURE IN 2001

Type of Tender	Total Amount in Rwfs: 2001
WORKS	10 501 894 084
SUPPLIES	5 480 503 530
SERVICES	2 462 531 646
TOTAL	18 444 929 260

VISAS AWARDED IN THE YEAR 2001

TYPE OF TENDER	AMOUNT
SERVICES	130 637 502
SUPPLIES	1 322 881 601
WORKS	1 142 901
GRAND TOTAL	1 454 662 004

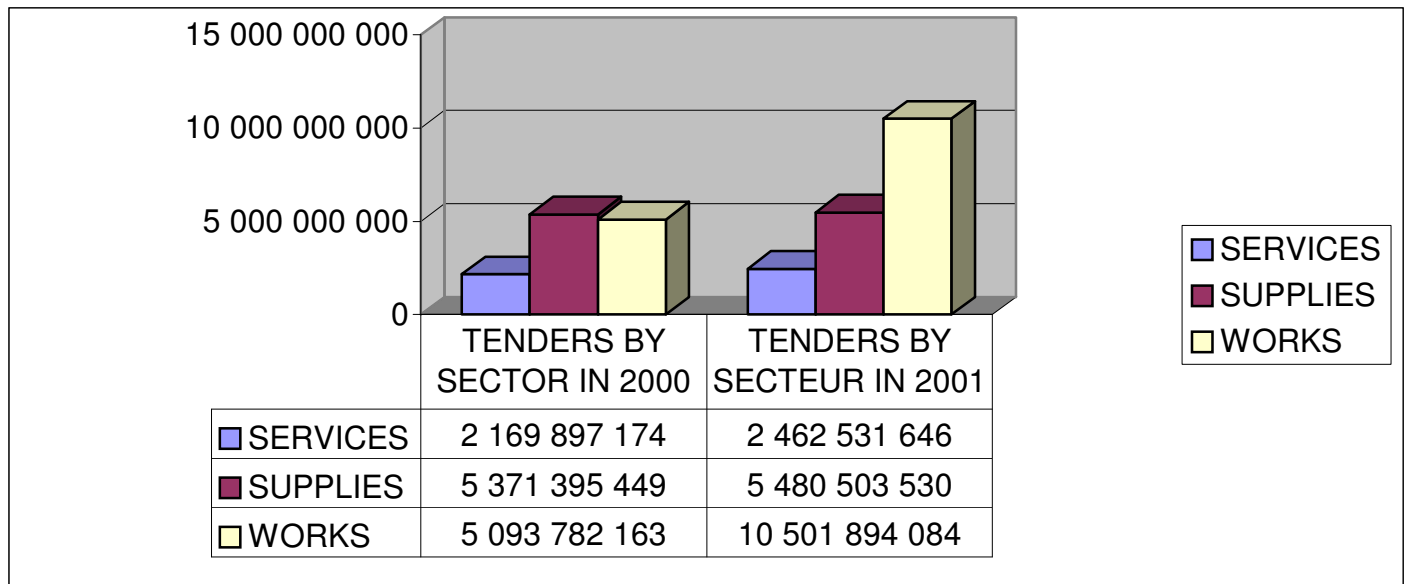
GRAPH FOR VISAS AWARDED



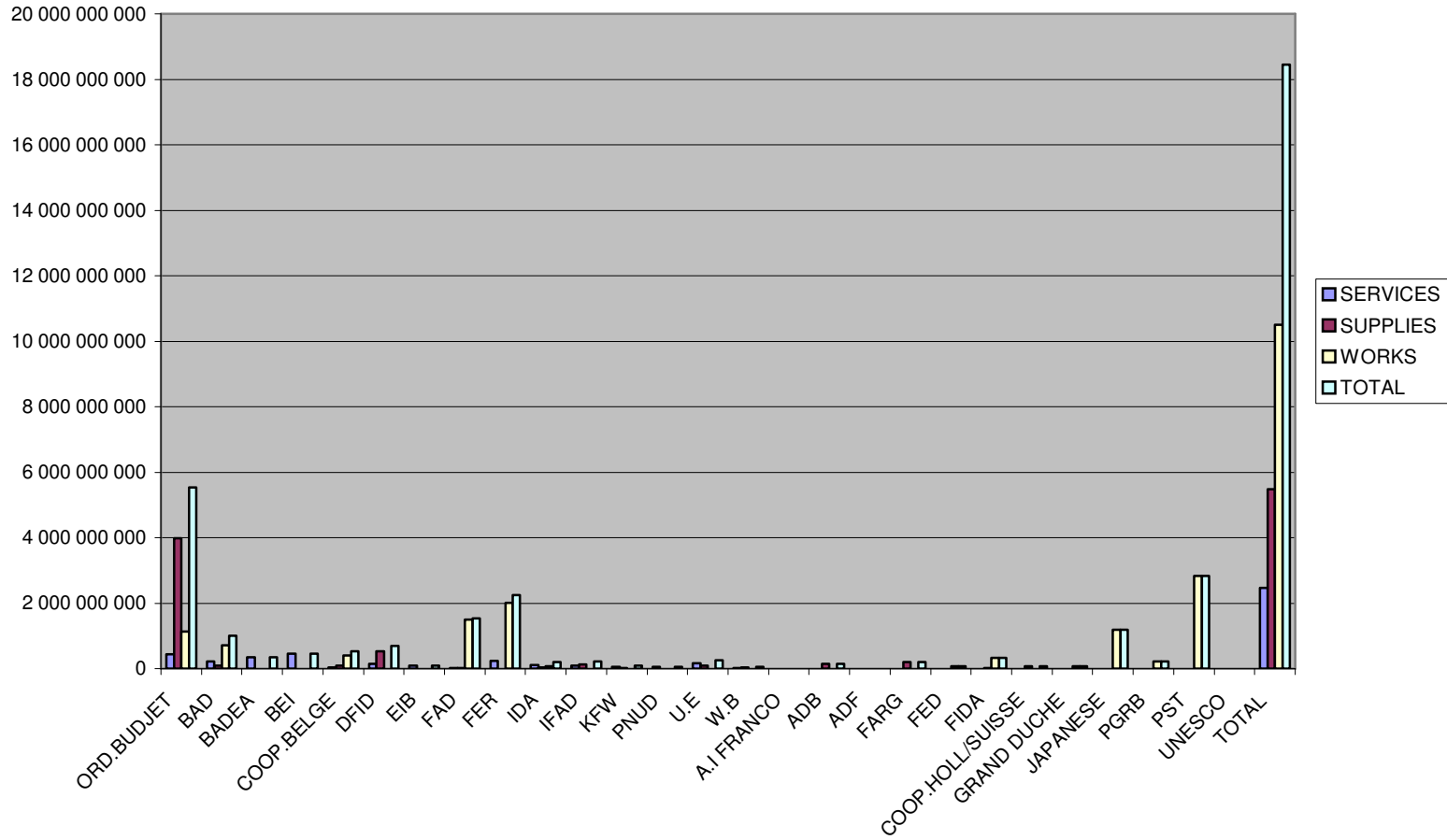
AMOUNT OF TENDER PER SECTOR COMPARING 2000 WITH 2001 FOR TENDERTS PROCURED IN THE NORMAL PROCEDURE.

Type of Tender	Total Amount in Rwfs:2000	Total Amount in Rwfs:2001
WORKS	5 093 782 163	10 501 894 084
SUPPLIES	5 371 395 449	5 480 503 530
SERVICES	2 169 897 174	2 462 531 646
TOTAL	12 635 074 786	18 444 929 260

GRAPH FOR TENDER PER SECTOR, COMPARING 2000 WITH 2001 FOR TENDERS PROCURED IN THE NORMAL PROCEDURE.



GRAPH FOR AWARDED TENDERS PER SOURCE OF FINANCE IN 2001



AWARDED TENDER PER SOURCE OF FINANCE IN 2001

SOURCE OF FINANCE	SERVICES	SUPPLIES	WORKS	TOTAL
ORD.BUDJET	437 904 668	3 978 747 852	1 123 359 856	5 540 012 376
BAD	210 780 734	90 363 240	707 542 142	1 008 686 116
BADEA	338 771 679	0	0	338 771 679
BEI	457 421 890	0	0	457 421 890
COOP.BELGE	35 641 218	89 539 281	404 761 361	529 941 860
DFID	153 617 205	532 897 687	0	686 514 892
EIB	97 398 519	0	0	97 398 519
FAD	18 516 359	24 724 059	1 493 542 890	1 536 783 308
FER	232 773 691	0	2 012 258 699	2 245 032 390
IDA	104 486 936	38 706 420	66 031 586	209 224 942
IFAD	82 683 149	130 207 803	0	212 890 952
KFW	62 769 000	19 601 968	0	82 370 968
PNUD	55 440 000	0	0	55 440 000
U.E	159 407 000	87 949 231	0	247 356 231
W.B	14 919 598	44 336 426	0	59 256 024
A.I FRANCO		6 435 731	0	6 435 731
ADB		137 121 791	0	137 121 791
ADF		5 285 000	0	5 285 000
FARG		204 788 889	0	204 788 889
FED		7 726 138	64 868 908	72 595 046
FIDA		11 790 250	323 297 703	335 087 953
COOP.HOLL/SUISSE		70 281 764	0	70 281 764
GRAND DUCHE		0	69 646 972	69 646 972
JAPANESE		0	1 183 650 200	1 183 650 200
PGRB		0	214 719 887	214 719 887
PST		0	2 829 631 680	2 829 631 680
UNESCO		0	8 582 200	8 582 200
TOTAL	2 462 531 646	5 480 503 530	10 501 894 084	18 444 929 260

NATIONAL TENDER BOARD

STATISCAL DATA

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SERVICES	CLI/022/2000-IR/NTB	Service d'Etude d'Adduction d'Eau Potable eh Huit Communes Rurales autour de Kigali.	MINERENA	K.F.W. REP.F. D'ALLEMAGNE	IGP	59 720 000
SERVICES	CXC VII/022/2000-N/NTB	Service de Consultants pour la Mission de Contrôle Comptable du Projet AEP Bugesera - Sud Exercice 2000	MINERENA	KFW	ACTEAM	3 049 000
SERVICES	CLVIII/022/2000-NR/NTB	Maintenance of Electronic Equipment for Rwanda Revenue Authority	RRA	ORDINARY BUDGET	AMT	6 762 000
SERVICES	CLXXXI/022/2000-IR/NTB	Réalisation des Etudes d'Ingénierie détaillée du Projet d'Electrification du Sommet du Volcan Kalisimbi	ELECTROGAZ-MINERENA	ORDINARY BUDGET.	BUREAU : FICHTNER	85 083 220
SERVICES	VIII/022/2001-N/NTB	RESTAURANT SERVICES FOR ISAE	ISAE	ORDINARY BUDGET	NYAMASWA Apollinaire	9 270 000
SERVICES	CXC VI/022/2000-N/NTB	Rent of Office Premises for Government Institutions	MINITRACO	ORDINARY BUDGET	Mr. POLISI DENIS	5 338 104
SERVICES	CXC VIII/022/2001-IR/NTB	Service de Consultants pour la Surveillance des Travaux de Construction d'une Prison à Kigoma, Préfecture de Gitarama	MININTER	PNUD	CAEDEC	55 440 000
SERVICES	VII/022/2000-NR/NTB	Accountants Technical Assistance for IFAD Projects	MINECOFIN	IFAD	GN & PARTNERS	6 300 000

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SERVICES	XIII/022/001-IR/NTB	Service de Consultant pour l'Audit des Projets DRB II et PSS. NGARAMA, Exercices 2000 et 2001.	MINAGRI	BAD	ACTEAM	11 505 000
SERVICES	CXCIII/022/2001-IR/NTB	Working and Integrated Financial Management Information system (FMIS) for Rwanda Revenue Authority	RWANDA REVENUE AUTHORITY	DFID	CAL RWANDA	153 617 205
SERVICES	V/022/2001-IR/NTB	Réalisation des Etudes de Construction d'une Digue de Retenue pour l'Irrigation du Périmètre Rizicole de Cyili	MINAGRI	COOP. BELGO-RWANDAISE	SHER INGENIERUS CONSEILS S.A.	14 756 328
SERVICES	XI/022/2001-IR/NTB	Studies for the extension of Clean Water System to Butare Municipality	MINERENA	BADEA/GoR	UB CONSULT	204 535 000
SERVICES	XXII/022/2000-NR/NTB	Réalisation des Etudes Architecturales et techniques, suivi et contrôle pour la construction des Infrastructures de base des sites de Marché	MINAGRI-PDMAR	IDA 3270-RW	C.C.C BEP SMIC	17 890 017
SERVICES	XLII/022/2001-NR/NTB	Financial & Organisational system audit for CIMERWA	AUDITOR GENERAL's OFFICE	ORDINARY BUDGET	ERNEST & YOUNG	10 733 746
SERVICES	LVII/022/2001-NR/NTB	Service de Consultants pour l'Audit des Arriérés de l'Etat	OFFICE DE L'AUDITEUR GENERAL	ORDINARY BUDGET.	AUGECO	7 942 964
SERVICES	XXXIII/022/2001-IR/NTB	Service de Consultants pour la mission d'Evaluation de la Fonderie d'Etain de Karuruma et des Immobilisations de RWANDEX	MINECOFIN/ SECRETARIAT PRIVATISATION	ORDINARY BUDGET	Bureau d'Etudes CB RICHARD ELLIS	33 809 545

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SERVICES	XXXV/022/2001-IR/NTB	Etude et Surveillance des Travaux pour la Réhabilitation de l'Aéroport International de Kanombe (Kigali)	RAR EN COLLABORATION AVEC LE MINITRACO	BEI	BUREAU SOFREAVIA	457 421 890
SERVICES	XLVIII/022/2001-NR/NTB	Recrutement des OnGs Nationales pour les services d'Appui Conseil aux Eleveurs pour l'Acquisition et la Gestion de Crédits Intrants d'Elevage dans le cadre du Projet de Développement des Marchés Agricoles et Ruraux (PDMAR)	PDMAR	BANQUE MONDIALE	RDO	13 347 076
SERVICES	LX/021/2001-I/NTB	Supply of Text Books and Manuals to Kigali Institute of Science, Technology and Management (KIST)	KIST	Projet EDUCATION I	MALLORY INTERNATIONAL. Opt. 1-3-5,6 et 7, IKIREZI & CCS.	56 544 985
SERVICES	LXVI/022/2001-NR/NTB	Supervision of the Rehabilitation Works and extension of Potable Water systems for "Projet Relance Butare Sud-Est	PROJET RELANCE Butare Sud-Est	COOP.BELGO-RWANDAISE	GEOTOP	13 650 000
SERVICES	XCIV/022/2001-IR/NTB	Service de Consultant pour l'Audit du Projet "Compétitivité et Développement de l'Entreprise	MINICOM	CREDIT IDA 34999-RW	AG & ASSOCIATES associé à DELOITTE & TOUCHE	4 300 000
SERVICES	XXII/022/2000-NR/NTB	SERVICE DE CONSULTANT POUR L'ETUDE DE RECONSTRUCTION DU PONT GASHORA II SUR LA ROUTE	MINITRACO	FER	RHEIN RUHR INGENIEUR	57 196 361

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SERVICES	LIII/022/2001-N/NTB	Services de Consultants pour la Réalisation des Etudes Architecturales et Techniques, ainsi que la Surveillance des Travaux de Construction des Immeubles dans la Province de l'Umutara	MINECOFIN	CREDIT IDA 537- RW -CREDIT OPEC 791P	CONSTRUCTION CONSUTANCY COMPANY	11 939 070
SERVICES	XLII/022/2000-N/NTB	Technical proposals for specialised local organisations to work with project-PDRCIU in Four Districts of Mutara Province : Bugaragara, Gabiro, Murambi and Rukara.	PDRCIU	IFAD/OPEC	SCSC: MURAMBI & GABIRO Districts ASOFERWA: RUKARA & BUGARAGARA ARDR : MURAMBI & GABIRO RWARRI : BUGARAGARA DUTERIMBERE : RUKARA & BUGARAGARA ADHR : RUKARA District	70 128 567
SERVICES	LXXVII/022/2001-I/NTB	Tender for the Replacement of OLD Auto-timers & Permanent Maintenance of Traffic Lights	NATIONAL POLICE	FER	ENTREGELE	94 247 100
SERVICES	CLII/022/2001-I/NTB	Studies for the Reinforcement of Muhazi Bridge	MINERENA	ORDINARY BUDGET	GEOTOP SARL	9 510 000
SERVICES	CXXXVIII/022/2001-IR/NTB	Audit of the Annual Accounts (1997-2000) for the National Bank of Rwanda (BNR)	MINECOFIN- BNR	ORDINARY BUDGET	ERNERST AND YOUNG	17 627 983

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SERVICES	CXLI/022/2001-IR/NTB	Recrutement d'un Assistant Technique pour le Projet Education III	MINEDUC	BAD	UNESCO	
SERVICES	CXLVIII/022/2001-N/NTB	Service de Consultant pour le Contrôle et la Surveillance des Travaux d'Entretien périodique des Routes en Terre Nyakizu - Agatobwe - Akavuguto - Ndago- Munini - Bitare - Remera - Gahotora (41.5 Km)	MINITRACO	FER	CCC	33 848 630
SERVICES	CXVI/022/2001-NR/NTB	Architectural and Technical Studies and supervision and control services for the Construction of Laboratories and stores for Kigali Health Institute	MINEDUC	IDA CREDIT N° 3367/HRDP	INTERTECH CONSULTANTS	14 375 000
SERVICES	XLIV/022/2001-IR/NTB	Etude et l'Elaboration d'un Plan Directeur de l'Alimentation en Eau des Communautés Rurales et du Bétail de la Province de l'Umutara	MINECOFIN	CREDIT IDA 537-RW CREDIT OPEC 791 P	EXPERCO	55 982 849
SERVICES	CXLV/022/2001-I/NTB	Etude d'actualisation du schéma Directeur de la Ville de Kibuye	MINITRACO	PROJET RIU	CAISSE HYPOTHECAIRE DU RWANDA & GIMCO	137 603 250
SERVICES	CLXXXIX/022/2001-N/NTB	Installation of VHF Radios for Programme Socio-Sanitaire (PSS) - MINISANTE	MINISANTE	IFAD	CA & CI	6 254 582
SERVICES	CLXXXIX/022/2001-N/NTB	Contrôle et la Surveillance des Travaux de Pont à temps sur la Route Butare-Cyangugu (145 km)	MINITRACO	FER	SOGIS	47 481 600

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SERVICES	2001/003/UE/OR/UE/MS	Studies and Supervision of Works for the Rehabilitation of the National Assembly	MINITRACO	UNION EUROPEENNE	RHEIN -RUHR Ing. GmbH	159 407 000
SERVICES	CXXXIII/022/2001-IR/NTB	Service de Consultants pour la Mission d'Etude de Faisabilité Technico-économique de la Route Kibungo-Ngenda-Nyabisindu (130km	MINITRACO	BADEA	SCET-TUNISIE	134 236 679
SERVICES	CLXXXII/022/2001-IR/NTB	Service d'Audit du Projet Education III et pour l'Elaboration d'un Manuel de Procédures Administratives et Financières	MINEDUC	FAD	ERNEST & YOUNG	18 516 359
SERVICES	XCIII/022IR/NTB	Service de consultant pour l'audit du projet de renforcement en passation des marchés	MINECOFIN/NTB	WORLD BANK	PRICEWATERHOUSECOOPERS	1 572 522
SERVICES	TENDER AWARD	Entretien du matériel informatique du NTB	NTB	ORDINARY BUDGET	SOFITEC	345 000
SERVICES	TENDER AWARD	Contrat d'Etude architecturale et technique, suivi et contrôle des travaux de réhabilitation de la présidence de la République	MINITRACO	ORDINARY BUDGET	SMIC SARL	39 289 435
SERVICES	CLXXIX/022/2000-IR/NTB	Proposal for Study of Technical and Vocational training needs for Rwanda's Reconstruction and role of KIST	KIST	BAD	Bureau ED.CIL	61 441 209
SERVICES	CLXXXIX/022/2000-IR/NTB	Service de Suvi-Evaluation des aspects de gestion Hospitalière de l'Intervention "Appui au Centre Hospitalier de Kigali"	MINISANTE	COOP. BELGO-RWANDAISE	Bureau d'Etudes SEMA	7 234 890

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SERVICES	CL/022/2001-IR/NTB	Tender for the Technical Assistance for the Financial Management of RRA	RAR/MINITRACO	E.I.B	PRICEWATERHOUSECOOPERS	97 398 519
SERVICES	LXXIII/022/2000-IR/NTB	Service de consultants pour la mission d'audit de l'office Rwandais des recettes ex 1998 et 1999	ODITEUR GENERAL	RRA	GRANT THORNTON	18 044 436
SERVICES	2001/002/UE/CR/MS	Études sur la Construction abritant des Services de la Cour Suprême et du MINIJUST	MINIJUST & COUR SUPREME	CREDIT IDA 537-RW -CREDIT OPEC 791P	BEAR	17 600 000
TOTAL OF SERVICES						2 462 531 646

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	CLXI/021/2000-NR/NTB	Supply of One Jeep Vehicle for MUHIMA HOSPITAL	MINISANTE	COOP. BELGE	RWANDAMOTOR	9 609 000
SUPPLIES	CLXXIII/021/2000-N/NTB	Acquisition du Matériel Informatique, et Topographique, destinés au Projet Relance des Activités Urgentes de Production Agricole	MINAGRI/ PROJET RELANCE DES ACTIVITES AGRICOLES	BAD	ASTRO LABE	24 614 700
SUPPLIES	CLXXIII/021/2000-N/NTB	Acquisition du Matériel Informatique pour CFNJ Appui au Centre National de Formation Judiciaire	MINIJUST	COOP. BELGE	LOT 1: SOFITEC	19 666 247
SUPPLIES	CLXXXVII/021/2000-N/NTB	Réalisation du Câblage d'un réseau Informatique pour le compte de "Kigali Health Institute" (KHI)	MINISANTE	KHI	AFRITEL	17 143 034
SUPPLIES	SCRE/111509/RW	Acquisition des Véhicules PICK-UP, Trois Ambulances et (17) Motocyclettes pour le Programme d'Appui aux Districts de Santé	AEDES/ MINISANTE	UNION EUROPEENNE	NORCROS : LOT 1 LOT 2 LOT 3	87 949 231
SUPPLIES	CLXXVII/021/2000-N/NTB	Fourniture de Cinq Véhicules et Onze Motos pour le compte du Projet Relance des Activités urgentes de Production Agricole du MINAGRI	MINAGRI	BAD	YAMAHA PRODUCT RWANDAMOTOR	57 913 540
SUPPLIES	III/021/2001-NR/NTB	Supply of Three Vehicles for Human Rights Commission	HUMAN RIGHTS COMMISSION	ORDINARY BUDGET.	RWANDA MOTORS AKAGERA MOTOR	40 913 792
SUPPLIES	III/021-NR/NTB	Supply of two Vehicle for "Districts de Santé de Rutongo".	MINISANTE	Coop. Technique Belge	RWANDAMOTOR	20 250 000
SUPPLIES	XI/021/2000-COTATION/NTB	Supply of Three Vehicles for the Auditor General's Office	AUDITEUR GENERAL	COOP.HOLLAN DAISE/SUISSE	RWANDA MOTORS AKAGERA MOTOR	46 968 029

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	XIV/021/2000-COTATION/NTB	Supply of Thirty Modems (30) to the Ministry of Finance and Economic Planning	MINECOFIN	ORDINARY BUDGET	AXIOM COMPUTERS	6 703 874
SUPPLIES	XXI/021/2001-NR/NTB	Supply of One Jeep to "Le Projet de Développement des Marchés Agricoles et Ruraux (PDMAR)	PDMAR	CREDIT IDA 3270-RW	Opt. 3rd RWANDAMOTOR	10 990 000
SUPPLIES	XXIII/021/001-NR/NTB	Supply of One Vehicle for " Regie des Aéroports du Rwanda"	RAR	RAR	AKAGERA MOTORS	15 198 029
SUPPLIES	I/021/001-NR/NTB	Supply of Office Equipment for 'Projet Appui Insitutionnel au MINECOFIN ET BNR	MINECOFIN	BAD	ARKAY INTERNATIONAL	7 835 000
SUPPLIES	VI/021/2001-IR/NTB	Supply of Boer Goats and Sheep for Project DRB II	DRB II - BYUMBA	ADB/ FIDA	UCK INVESTMENTS LTD	133 468 521
SUPPLIES	XXV/021/2001-NR/NTB	Supply of a Photocopier for the National Assembly	NATIONAL ASSEMBLY	ORDINARY BUDGET	SDV-RWANDA	8 665 512
SUPPLIES	XXI/021/2001-NR/NTB	Supply of a Double cabine Pick Up 4x4 TO "DIRECTION DE L'INTERVENTION - CONSTRUCTION DE L'HOPITAL DE REMERA"	PROJET DIRECTION DE L'Intervention construction DE L'HOPITAL DE REMERA	COOP.BELGE	RWANDA MOTORS	10 800 000
SUPPLIES	XXVI/021/2001-N/NTB	Acquisition des tabliers de cueilleurs de feuilles vertes de thé pour le compte de l'OCIR THE	OCIR THE	ORDINARY BUDGET	GASHUMBA Emmanuel	81 125 000
SUPPLIES	XV/021/2001-N/NTB	Fourniture d'un Minibus et de Deux Motocyclettes AG 100 pour le compte du Projet de Développement Agricole	MINAGRI/PROJET DRB II	FAD/FIDA	RWANDAMOTOR YAMAHA PRODUCTS	20 387 500

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES		Supply of Fuel to Rwanda Revenue Authority (RRA)	RRA	ORDINARY BUDGET	SHELL RWANDA	48 006 000
SUPPLIES	XL/021/2001-N/NTB	Supply of a Telephone Exchange system to MINALOC	MINALOC	ORDINARY BUDGET	ENTREGELE	9 443 700
SUPPLIES	XXIX/021/2001-I/NTB	Fourniture et livraison de 2.500 tonnes d'Engrais Chimiques pour le compte de l'OCIR THE	OCIR THE	OCIR THE	MAURITIUS CHEMICAL & FERTILIZER INDUSTRY (MCFI)	422 215 872
SUPPLIES	LXIII/021/2001-NR/NTB	Supply of Double Cabin Pick Up 4x4 to the National Secretariat of Women Council	MIJEPROFE	MIJEPROFE	RWANDAMOTOR	13 758 240
SUPPLIES	XLIV/021/2001-N/NTB	Supply of Office Equipment for the Supreme Court	SUPREME COURT	ORDINARY BUDGET	CAL RWANDA SOFITEC	32 543 000
SUPPLIES	LI/021/2001-N/NTB	Supply of Veterinary Dispensary Equipment and Veterinary Accommodation for DRB II	DRB II - BYUMBA	AFRICAN DEVEL, BANK	LOT 1 MANUMETAL	3 653 270
SUPPLIES	08.02/263/01/01	Supply of fuel to OCIR THE	OCIR THE	OCIR THE	SHELL RWANDA	66 040 000
SUPPLIES	LXVII/021/2001-COTATION/NTB	Supply of One Pick-Up Double Cabine Vehicle for (Musée National)	MUSEE NATIONALE	MUSEE NATIONALE	RWANDAMOTOR	14 274 000
SUPPLIES	XIV/021/2001-C/NTB	Supply of a Portable Computer Hardware and other Office Equipment to the Rural sector support Project	RURAL SECTOR SUPPORT PROJECT	WORLD BANK	SECAM	4 938 000
SUPPLIES	LVI/021/2001-N/NTB	Supply of Informatics Equipment & Office Furniture for the National Human Rights Commission of Rwanda (NHRC).	NHRC	NHRC	CAL RWANDA MUTARA Ese LTD LOT 2 ET LOT 3	71 352 612

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	XXXVI/021/2001-I/NTB	Acquisition du petit Matériel Médical pour le compte du Centre Hospitalier de Kigali (CHK)	CHK	ORDINARY BUDGET	AFRICHEM IBIS PHARMA TRIDEM	16 956 615
SUPPLIES	LIV/021/2001-IR/NTB	Fourniture des Equipements Médicaux pour le compte du Centre Hospitalier de Kigali (CHK)	CHK	ORDINARY BUDGET	MARVEL -HMS MEDEXPORT AFRICHEM RWANDA	34 457 762
SUPPLIES	XXXVI/021/2001-I/NTB	Acquisition des petits Matériels Médicaux pour le compte du Centre Hospitalier de Kigali	CHK	COOPERATION TECHNIQUE BELGE	PHARMACHEM. ALPHA MEDICAL	21 739 666
SUPPLIES	CLXXXV/021/2001-IR/NTB	Fourniture de Livres pour le Projet de Réhabilitation de l'Enseignement Secondaire et de l'ISAE/MINEDUC	MINEDUC	FAD	SERVEDIT	4 336 559
SUPPLIES	CLXXX/021/2000-INTB	Supply of Laboratory Equipment to the Kigali Institute of Science,Technologie and Managment5KIST)	KIST	ORDINARY BUDGET	SMITUMO WAGTECH	483 392 004
SUPPLIES	LXXIX/021/2001-N/NTB	Supply of Uniforms, Gumboots and Rain Coats to the Local Defense Force (MINALOC)	MINALOC	ORDINARY BUDGET	UTEXRWA SEKIMONDO VINCENT GASHUMBA EMMANUEL	226 621 625
SUPPLIES	LXI/021/2001-IR/NTB	Supply of Medicines to Kigali Central Hospital	CHK	ORDINARY BUDGET	MEDEXPORT IMRES ARVET	69 372 515
SUPPLIES	Quotation LXXXIII/021/2001-N/NTB	Aquisition of Office Supplies for the National Tender Board	NTB	ORDINARY BUDGET	PAPETERIE FAMILLE BULAMBA	2 177 150

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	LXIII/021-NR/NTB	Supply of medical & non medical equipment	PROGRAMME SOCIO SANITAIRE/MINISANTE	IFAD	LOT I: AXIOS MULT. LOT II : KENITAL	83 223 811
SUPPLIES	LXXIV/021-NR/NTB	ACQUISITION DU MATERIEL INFORMATIQUE DESTINES A L'UNITE DE FACILITATION ET D'EXECUTION DES PROJETS FIDA/MINECOFIN	MINECOFIN	FIDA	SECAM COMPULEC	4 551 000
SUPPLIES	XCVII/021/2001-N/NTB	FOURNITURE DE MATERIEL INFORMATIQUE ET MOBILIER DE BUREAU POUR LE COMPTE DU MINISTERE DE L'ENERGIE, DE L'EAU ET DES RESSOURCES NATURELLES	MINERENA	WORLD BANK	LOT 1 : BUSINESS MACHINES LOT 2: AMEKI COLOR	23 425 750
SUPPLIES	CXXVII/021/2001-NR/NTB	SUPPLY OF TWO VEHICLES TO "COMMISSION NATIONALE DE LUTTE CONTRE LE SIDA (CNLS) AND DIRECTION DE LA PHARMACIE"	CNLS	PROJET SANTE POPULATION (IDA)	AKAGERA MOTOR	20 508 098
SUPPLIES	CXXIX/021/2001-NR/NTB	Acquisition de Deux Véhicules camionnettes Double Cabine 4x4 pour le compte du fonds National pour Assistance aux Rescapés du Génocide et des Massacres au Rwanda	FARG	ORDINARY BUDGET	AKAGERA MOTORS	26 931 936

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	CXXXV/021/2001-C/NTB	Supply of Computers and Accessories to the Rural Sector Support Project	RURAL SECTOR SUPPORT PROJECT	WORLD BANK	SOFITEC : Four computers, ONE COLOURED PRINTER SDV: Three Mono Printers	8 453 828
SUPPLIES	CV/021/2001-I/NTB	Supply of Medical Equipment for Projet "Appui aux Districts de Santé de la Région sanitaire de Kigali"	MINISANTE/ RSK	COOP.BELGO-RWANDAISE	AXIOS MULTI-SERVICE	7 474 368
SUPPLIES	CLV/021/2001-NR/NTB	Supply of Two D/C PICK-UPS to Project AEP BUGESERA -SUD	MINERENA	KFW	AKAGERA MOTORS	19 601 968
SUPPLIES	CLXXIX/021/2001-NR/NTB	Supply of Mattresses to FARG	FARG	ORDINARY BUDGET	AFRIFOAM	86 927 170
SUPPLIES		Cotation sur la Fourniture des Matériels de Bureau pour le compte du Conseil National d'Examen d'Etat	MINEDUC	ORDINARY BUDGET	KAMU INTERNATIONAL	5 976 500
SUPPLIES	CXXXVI/021/2001-I/NTB	Supply of Osteosynthesis Implants to CHK	CHK	CHK	CHMP HASS MEDEXPORT	47 246 255
SUPPLIES	CXIX/021/2001-I/NTB	Supply of Text Books Pre-Primary school for the Ministry of Education	MINEDUC	ORDINARY BUDGET	LOT 1 : KAMALU LTD LOT 2 : SERVEDIT	24 390 844
SUPPLIES	CVIII/021/2001-I/NTB	Supply of Text Books Secondary School for the Ministry of Education	MINEDUC	DFID/BO	LIBRARY SUPPLY PEARSON LONGMAN	153 225 124

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	CVIII/021/2001-I/NTB	Supply of Text Books Primary School for the Ministry of Education	MINEDUC	DFID	OXFORD UNIVERSITY PRESS	379 672 563
SUPPLIES	CLVI/021/2001-N/NTB	Supply of Galvanized Iron Sheets and Double Decker Beds to the Ministry of Education	MINEDUC	ORDINARY BUDGET	LOT I : INDIA NOVEMBER LOT II : AMEGERWA	164 520 000
SUPPLIES	CXCII/2001-COTATION/NTB	Supply of Fuel Public Service	MINICOM	ORDINARY BUDGET	SHELL RWANDA	618 173 820
SUPPLIES	CLXI/021/2001-N/NTB	Supply of Gacaca Jurisdiction Manuals	COUR SUPREME-GACACA DEPARTMENT	ORDINARY BUDGET	IMPRISCO IMPR. NOUVELLE IPRIMERIE MUHIMA IMPRIM.SECT GR;	112 230 300
SUPPLIES	CLXXII/021/2001-N/NTB	Acquisition du matériel informatique pour le compte du FARG	FARG	ORDINARY BUDGET	E.R.C	8 399 250
SUPPLIES	CLVI/021/2001-N/NTB	Supply of Galvanized Iron Sheets to the Ministry of Land, Resettlement and Environmental Protection	MINITERE	ORDINARY BUDGET	UPROTUR	81 000 000
SUPPLIES	CLXXVII/021/2001-I/NTB	Fourniture d'un Chariot élévateur pour le compte du Laboratoire Pharmaceutique (LABOPHAR)	MINISANTE	ORDINARY BUDGET	BIA	12 648 748
SUPPLIES	CLXXXV/021/2001-N/NTB	Supply of Stationery to FARG	FARG	ORDINARY BUDGET	KAMU INTERNATIONAL PAP, JOBAN	90 929 783

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	CLXX/021/2001-N/NTB	Supply of Computer and Office Equipment to "Projet de Relance des Activités Urgentes de Production Agricole (PRAUPA) –MINAGRI	MINAGRI	ADF	CAL RWANDA	5 285 000
SUPPLIES	CCXX/021/2001-NR/COTATION/NTB	Acquisition d'un Drum pour Canon NP 6050 pour le compte du NTB	NTB	ORDINARY BUDGET	COMPULEC	2 507 062
SUPPLIES	CLX/021/01-NR/NTB	Supply of stationery to Ocir-thé	OCIR THE	ORDINARY BUDGET	SHELL KAMU INT.	52 339 996
SUPPLIES	CXLXXV/021/2001-N/NTB	Acquisition du matériel de bureau et informatique pour le bureau du COORDIANATEUR DU FED	MINECOFIN	FED	SOFITEC SEVEN SEAS	7 726 138
SUPPLIES	TENDER AWARD	Spplly of prison clothes of prisons	MININTER	ORDINARY BUDGET	UTEXRWA	28 869 680
SUPPLIES	CCCXLVIII/021/2001-Q/NTB	Supply of one computer and one photocopier ,one stabiliser, one printer to Supreme Court	GACACA	A.I FRANCOPHONIE	SEVEN SEAS SOMECA COMPULEC; SDV	6 435 731
SUPPLIES	CCVIII/021/2001 COTATION/NTB	Fourniture du matériel informatique pour le compte du projet Santé population	MINISANTE	IDA	SDV SEVEN SEAS COMPUTER POINT	7 208 322
SUPPLIES	CCXV/021-N/NTB	Supply of computers and accessories to the MINERENA	MINERENA	WORLD BANK	SEVEN SEAS CIS	7 518 848
SUPPLIES	CCIX/021/2001/COTATION /NTB	Acquisition des fournitures de bureau pour National Tender Board	NTB	ORDINARY BUDGET	DATA PRO	2 388 800
SUPPLIES	DIRECT AWARDED	Supply of food stuff and equipment to the citizens affected by rainfall in different provinces	MINALOC	ORDINARY BUDGET		

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	CCXXXVIII/021/2001-Q/NTB	Supply of one jeep Suzuki grand veteran and mini bus	NTB	ORDINARY BUDGET	RWANDA MOTOR AKAGERA MOTOR	24 214 794
SUPPLIES	LXXXII/021/2001-NR/NTB	Supply of one Isuzu Jeep to PPPMER-MINICOM	PPPMER-MINICOM	IFAD	RWANDA MOTOR	14 420 000
SUPPLIES	CLX/021/01-NR/NTB	SUPPLY OF FUEL TO SUPREME COURT GACACA	SUPREME COURT	ORDINARY BUDGET	SHELL RWANDA	33 955 000
SUPPLIES	DIRECT AWARD	ACHAT SORGHO POUR LES PRISONS	MINITER	ORDINARY BUDGET	ASS. TUZAMURANE ASS.DUKORE TWIYUBAKE	33 418 080
SUPPLIES	DIRECT AWARD	ACHAT MAIS POUR LES PRISONS	MINITER	ORDINARY BUDGET	ADR	72 428 840
SUPPLIES	LXXV/021/2001-I/NTB	Supply Of Solar Energy kits to Program Socio Sanitaire	MINISANTE	IFAD	KENITAL	26 783 992
SUPPLIES	LXXV/021/2001-I/NTB	Supply of Generator to program Socio Sanitaire	MINSANTE	IFAD/GOR	ENTREGELE	5 780 000
SUPPLIES	DIRECT AWARD	ACHAT SORGHO POUR LES PRISONS	MINITER	ORDINARY BUDGET	ASS. TUZAMURANE ASS.DUKORE TWIYUBAKE	33 418 080
SUPPLIES	DIRECT AWARD	ACHAT MAIS POUR LES PRISONS	MINITER	ORDINARY BUDGET	ADR	248 456 160
SUPPLIES	DIRECT AWARD	ACHAT SORGHO POUR LES PRISONS	MINITER	ORDINARY BUDGET	ASS.TUZAMURANE ASS.DUKORE TWIYUBAKE	33 418 080
SUPPLIES	DIRECT AWARD	ACHAT MAIS POUR LES PRISONS	MINITER	ORDINARY BUDGET	ADR	73 297 540
SUPPLIES	XCIX/021/2001-N/NTB	Supply of office stationery to mineduc	MINEDUC	ORDINARY BUDGET	DATA-PRO	23 123 014

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
SUPPLIES	CLX/021/01-NR/NTB	Supply of office stationery to the supreme court(Gacaca)	GACACA	ORDINARY BUDGET	KAMU INTERNATIONAL	18 384 996
SUPPLIES	XXXVIII/021/01-I/NTB	Supply of laser jet printers to PDRCIU projet	MINECOFIN/PDRCIU	FIDA/OPEC	CAL RWANDA	7 239 250
SUPPLIES	XII/021/2001-NR/NTB	Supply of office Equipment for the Auditor General's Office	AUDITOR GENERAL OFFICE	ASSISTANCE HOLLANDE/SUISSE	SECAM SDV	23 313 735
SUPPLIES	XXXI/021/2001-NR/NTB	Supply of 12 pick up D/C FOR THE Supreme Court(Gacaca Juridiction)	SUPREME COURT	ORDINARY BUDGET	AKAGERA MOTORS	175 637 100
SUPPLIES	LXXXI/021/2001-NR/NTB	Supply of two computers & MS Office to National Tender Board	NTB	ORDINARY BUDGET	CAL RWADA	2 392 000
SUPPLIES	LXXX/021/2000-IR/NTB	Fourniture de 35.000 kits d'insecticide pour le compte du Pnlp	MINISANTE/PNLP	ORDINARY BUDGET	AFRICHEM	22 610 000
SUPPLIES	X/021/2001-IR/NTB	Supply of excise tax stamp for Rwanda Revenue Authority	RRA	ORDINARY BUDGET	BUNDER DRUCKEREI	16 372 753
SUPPLIES	CXXXVII/021/2000-N/NTB	Acquisition de 20.000 Litres d'insecticide contre la Punaise du caféier pour le compte de OCIR Thé	OCIR THE	ORDINARY BUDGET	BAYER E.A	64 012 031
SUPPLIES	CLVI/021/2001-N/NTB	Supply of Galvanized Iron Sheets and Double Decker Beds to the Ministry of Education	MINEDUC	ORDINARY BUDGET	INDIA NOVEMBER AMEGERWA	164 520 000
SUPPLIES	CXIII/021/2000-N/NTB	Acquisition des Equipement de bureau pour le centre de formation de MUHIMA(RIAM)	MIFOTRA	ORDINARY BUDGET	AMEKI	15 252 077
TOTAL OF SUPPLIES						5 480 503 530

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
WORKS	CCXCV/020/2000-IR/NTB	Exécution des Travaux de Réhabilitation de la Route Kibuye -Gikongoro (98Km)	MINITRACO/PST	PST	SNCTPC	2 829 631 680
WORKS	CXCI/020/2000-NR/NTB	Exécution des Travaux de remise en état de la Route Gisenyi-Ruhengeri au PK 16 à Nyakiriba, en Commune Kanama	MINITRACO	FER	EMP	18 810 000
WORKS	CXLVII/020/2000-N/NTB	Exécution des Travaux de Construction d'Amphithéâtre principal, des Salles de Conférence, de Bureaux, d'une Bibliothèque et d'une Salle d'Informatique pour le compte de l'Université Nationale du Rwanda	UNR	JAPANESE GOVERNMENT GRANT TO UNR	EMP-COMECA	1 183 650 200
WORKS	CXCII/020/2000-I/NTB	Réalisation des Travaux d'Aménagement Hydro-Agricole des Marais de Musenyi, Gashenyi et Nyamwijiima, en Préfecture de Ruhengeri	MINAGRI	PGERB	DRACAENAS HOUSE COMPAGNIE DE GEO-INGENIERIE DE CHINE (C.G.C.)	214 719 887
WORKS	XVII/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de remise en état du pont provisoire de Rwagitugusa de la route Rango-Mutenderi -Gahara dans la province de Kibungo	MINITRACO	FER	DRACAENAS HOUSE	7 490 000
WORKS	XVIII/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Construction du Centre de santé à Muhambo, District Sanitaire de Ngarama, en Province de Byumba	MINISANTE/PROJET PSS	PROJET DRB II FIDA - PROGRAMME SOCIO SANITAIRE	SNATCO	85 813 584
WORKS	I/020/2001-N/NTB	Construction of District Offices of Kahi and Kabare in Umutara Province	PROVINCE D'UMUTARA	ORDINARY BUDGET	ECOGAD LOT I ENACO LOT II	56 309 460

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
WORKS	XXVIII/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Réhabilitation des Infrastructures Sanitaires du District de Santé de Rutongo dans la Région Sanitaire de Kigali	MINISANTE	COOP, BELGO-RWANDAISE	LOT 1 : ECOMEKI LOT 2 : ECOTIBAT	34 636 321
WORKS	LII/020/2001-IR/NTB	Réalisation des Travaux de forage de Trente (30) Puits en Province de l'UMUTARA	PDRCIU/ MINERENA	PROJET PDRCIU- PRET FIDA N° 537 RW PRET OPEC	DRILLCON (U) LTD	213 141 875
WORKS	LIX/020/2001-NR/NTB	Exécution des Travaux de Réhabilitation de l'Immeuble sis à Kimihurura pour le compte de la PRIMATURE	MINITRACO	ORDINARY BUDGET	E.G.C.	35 492 447
WORKS	XLV/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Construction des Bureaux de District Gabiro dans la Province Umutara	PDRCIU/PROVINCE UMUTARA	PROJET PDRCIU- PRET FIDA N° 537 RW PRET OPEC N° 791 P.	ENACO	24 342 244
WORKS	LX/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Réhabilitation, d'Extension et d'Installation des systèmes d'Alimentation en Eau Potable dans la zone d'Intervention du Projet Relance Butare Sud- Est	MINAGRI	COOP.BELGO- RWANDAISE	LOT 1 SOCOGEC LOT 2 HYGEBAT E.G.C. LOT 3 ; LOT 4	207 270 513
WORKS	LXV/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Réhabilitation de Sept (7) Ecoles Secondaires pour le compte du Ministère de l'Education	MINEDUC	PROJET BAD	ECOGER ZIBUCO ECOHYBE	438 639 107
WORKS	CI/020/2001-N/NTB	Construction of two community halls at C.F.J MAYANGE for the MIJESPOC	MIJESPOC	GRAND DUCHE DE Luxembourg	ENACO	12 603 640
WORKS	LVIII/020/2001-N/NTB	Construction of Kibirizi Hospital plus Construction and/or Rehabilitation of Nyamiyaga -Kibirizi Health Centres and Gatare -Mushaka Health Centres	PROJET d'urgence de reabilitation des infrastructures sanitaires du rwanda / MINISANTE	ORDINARY BUDGET	SNATCO E.G.C.	678 197 965

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
WORKS	CIII/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Construction du Centre de Santé type à Mwendo, dans le District de Butamwa	MINISANTE	COOP -BELGE	ZIBUCO	74 782 415
WORKS	CXI/020/2001-IR/NTB	Réalisation de l'Intervention Appui à la Région Sanitaire de Kigali	MINISANTE/RSK	COOP. BELGO-RWANDAISE	SCHLUMBERGER SEMA	13 825 337
WORKS	CXIII/020/2001-N/NTB	Regarding works for the Rehabilitation and Extension of Youth Training Centers of MUKARANGE and KAYONZA	MIJESPOC	GRAND DOCHE DE Luxembourg	ECOHYBE	41 920 892
WORKS	XC/020/2001-N/NTB	Travaux de réhabilitation du Canal Primaire d'Irrigation du Perimètre Rizicole de Bugarama en Province de Cyangugu	MINAGRI	FAD	EMP	100 000 000
WORKS	CXX/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux d'urgence de Retablissement d'itinéraires sur le reseau routier National Rwandais	MINITRACO	FER	CNCTPC	27 370 000
WORKS	CXLIV/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Réhabilitation des Bâtiments d'ex-STIR pour le compte du Ministère du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme	MINITRACO	ORDINARY BUDGET	ECOGAD	50 085 263
WORKS	CXXI/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Points à temps de la Route Butare-Cyangugu pour le compte du MINITRACO	MINITRACO	FER	S.N.C.T.P.C	596 654 595
WORKS	CXXIV/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux d'Aménagement du Bâtiment du Service du Centre Hospitalier de Kigali	CHK	7ème FED	COMECA	64 868 908
WORKS	CXXV/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Réhabilitation des Reseaux d'Eau potable et d'évacuation des eaux usées et construction d'une latrine à 16 compartiments à l'Ecole d'Infirmière de Rwamagana	MINISANTE	GRAND DUCHE DE Luxembourg :	SHAMUKIGA CHARLES	15 122 440

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
WORKS	CLXV/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux d'Entretien des Routes Urbaines : Avenue de la Paix, Tronçon BK-Hotel des Diplômates (1.70 KM) - Avenue de la Gendarmerie, Tronçon Yamaha - Kacyiru - Ministères (4.50 KM)	MVK	FER	EMP : LOT 1 LOT 3 EMUGEKO LOT 2	296 013 762
WORKS	CLXXIV/020/2001-N/NTB CLVII/020/2001-N/NTB	Regarding Works for the Rehabilitation of Customs Buildings of : Cyanika, Gisenyi la Corniche and Gisenyi Poids Lourds ; Gatuna, Rusumo and Kagitumba.	RRA	ORDINARY BUDGET	EMP ENTRECOM ERECO	165 308 995
WORKS	CLIV/020/2001-N/NTB	Travaux de Fourniture et Installation des Equipements d'Electrification par Energie Solaire du Centre de Santé et de la Salle Polyvalente Girimpuhwe du Village de Kigese, dans le District de Kamonyi.	MINERENA	UNESCO	SECAM	8 582 200
WORKS	CCVI/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux de Reparation urgente des routes en terre dans la Ville de Kigali	VILLE DE KIGALI	FER	ERGECO USENGIMANA R. EMUGEKO	184 262 910
WORKS	CXXI/020/2001-N/NTB	Exécution des Travaux d'Entretien des Routes périodique des Routes Nyakizu-Agatobwe-Akavuguto-Ndago - Kibeho (26Km) LOT 1 ET NDAGO -MUNINI-BITARE -REMRA -GAHOTORA (41.5 Km) LOTS 2 ET 3).	MINITRACO	FER	LOT 1 ; 2; 3 : EMP	881 657 432
WORKS	CLXIV/020/2001-N/NTB	Works for the construction of Nyakariro Health Center in Kigali Rural	MINISANTE	COOP.BELGO RWANAISE	ECOTIBAT	74 246 775
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE Nkombo	MINEDUC	FAD	E.G.C	58 744 575

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE Kavumu, et Mburabuturo	MINEDUC	FAD	ECOGER	129 967 831
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire Eto Kicukiro et Musha	MINEDUC	FAD	SNATCO	97 916 678
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE Kayonza, Kirehe et Rukara	MINEDUC	FAD	ECOGENDA	161 584 224
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE Eto Nyamata et Rilima	MINEDUC	FAD	ECOSEKAT	127 080 878
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE BUYOGA	MINEDUC	FAD	SICO S.A.R.L	72 110 493
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire BUTAMWA, Giheke et ETO Muhima	MINEDUC	FAD	E.M.A	154 859 464
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE Bwisige Gasetza, Kanazi	MINEDUC	FAD	ERGECO	205 944 583
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE SHYORONGI et TAMBWE	MINEDUC	FAD	HYGEBAT	131 084 402
WORKS	XCIV/020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE NYAMATA5SCI)	MINEDUC	FAD	EMUGECO	70 205 312
WORKS	XCIV020/2000-N/NTB	Travaux de réhabilitation de l'enseignement secondaire et de l'ISAE BISESERO, Gafunzo et Sake	MINEDUC	FAD	ECOMEKI	184 044 450

TYPE OF TENDER	N° DAO	TITLE OF TENDER	CLIENT	SOURCE OF FUNDS	WINNING BIDDER	AMOUNT
WORKS	XCIV/020/2000-N/NTB	Execution des travaux de réhabilitation de l'ISAE BUSOGO	MINEDUC	PRÊT BAD	ECOMEKI	268 903 035
WORKS	CLXIX/020/2000-N/NTB	Execution des travaux de construction d'un campus pour INGANDO en commune Nkumba Prefecture de RUHENGERI	UNITE ET RECONCILIATION	URC	ECOGER	137 965 726
WORKS	XVI/020/2001-N/NTB	Execution of works for construction of garbagebin plinths(plateformes)in KIGALI CITY	PVK	IDA	SNATCO	66 031 586
TOTAL OF WORKS						10 501 894 084

NTB ANNUAL FINANCIAL STATEMENT 2001

USE OF FUNDS		SOURCE OF INCOMES	
NTB FIXED ASSETS		REPORT BANQUE	8 064 571
		REPORT CAISSE	45 303
Motor vehicles	49 093 749	Accumulated assets as of 01/01/2000	100 780 519
Computer equipment	31 714 626	Operational Budget 2000 revised	119 277 704
Office fixtures	8 188 390	Registration cards	20 033 011
Furniture	31 575 151	Salaries budget 2000	147 783 960
		120 571 916 DAO	29 911 654
STOCKS		DIVERS REMBOURSEMENT	1 168 198
Office supplies	3 728 476	CREDITORS	11 468 838
Fuel	775 000		
		4 503 476	
BANK & CASH BALANCE			
Bank SAL.balance(A/C1200 062)	14 284 898		
Bank FONCT balance(A/C1200060)	56 911 476		
Bank cpte 120,00,61	481 652		
Cheques in circulation	-3 142 797		
Cash balance	198 109		
		68 733 338	
OTR DAO	29 911 654	29 911 654	
EXPENDITURE			
Operational	88 159 804		
Personnel emoluments	126 653 570		
		214 813 374	
TOTAL		438 533 758	438 533 758

Peripheral financial inputs in 2000

SOURCE	AMOUNT (inRWF)
Registration cards	20 033 011
Sale of bidding documents	29 911 654
TOTAL	49 944 665

THE NET AMOUNT OF WORLD BANK GRANT 375600\$US

CATEGORY	DESCRIPTION	BUDGET-US\$	DISBURSED-US\$	BALANCE-US \$
1	CONSULTANCIES	2822 00,00	200 329,84	81 870,16
2	SEMINARIES	61 200,00	75 968,86	-14 768,86
3	EQUIPEMENT AND SUPPLIES	32 200,00	26 613,43	5 586,57
TOTAL		375 600,00	302 912,13	72 687,87

RAPPORT ANNUEL DE TOUT LES VÉHICULES VENDUS POUR L'ANNEE 2001.

N° D' ORDRE	DATE	LOT N°	PLAQUE	MARQUE	TYPE	VALEUR EXPERTISE	MONTANT PAYE	AU COMPTE DE L'ETAT	NOM DE L'ACHETEUR
1	25/03/01	1	RR 00 77VP	NISSAN URVAN	MINIBUS	720 371	1 185 000	1 185 000	MARARA
2	25/03/01	2	RR 00 79 VP	NISSAN URVAN	MINIBUS	626 233	1 315 000	1 315 000	NYABYENDA
3	25/03/01	1	RR 15 17 IT	TATA TIPPER	CAMION	1 000 000	1 055 000	63 300	RUGAMBA Robert
4	25/03/01	3	RR 14 62 IT	TATA CARGO	CAMION	2 500 000	3 235 000	194 100	RUGAMBA Robert
5	25/03/01	5	RR 09 20 IT	TRACTOR MASSEY	TRACTOR	3 000 000	3 002 000	180 120	GATETE Polycarpe
6	25/03/01	6	RR 14 18 IT	TRACTOR MASSEY	TRACTOR	3 000 000	3 000 000	180 000	Association ISUKU
7	01/04/01	4	RR 07 61 A	NISSAN URVAN	MINIBUS	600 000	600 000	36 000	MUKABATSINDA Anatolie
8	01/04/01	5	RR 07 60 A	TOYOTA STOUT	C/TTE S.C	400 000	705 000	42 300	RWANGABWOBA Emmanuel
9	01/04/01	1	RR 24 16 A	VW SYNCHRO	C/TTE	768 000	770 000	770 000	KASOZI JOE BAGALA
10	01/04/01	6	RR 01 66 VP	L/R DISCOVERY	JEEP	1 232 000	1 505 000	1 505 000	M.RUGAMBA Edmond
11	01/04/01	7	RR 06 33 A	TOYOTA HILUX	C/TTE	560 000	560 000	560 000	MUGABO Paul
12	01/04/01	8	RR 05 21 A	TOYOTA HILUX	C/TTE	680 000	680 000	680 000	NTAKIRUTIMANA
13	01/04/01	10	RR 10 77 A	TOYOTA HILUX	C/TTE	240 000	250 000	250 000	UGIRASHEBUJA Assumani
14	22/04/01	1	RR 02 94 VP	TOYOTA HILUX	C/TTE	954 000	1 480 000	88 800	RUTINYWA Rugeyo
15	22/04/01	2	RR 07 50 VP	TOYOTA HILUX	C/TTE	902 000	935 000	56 100	NYAGASHEJA Ernest
16	22/04/01	3	RR 05 24 VP	MAZDA	C/TTE	920 000	930 000	55 800	MUGARURA Alexis
17	22/04/01	4	RR 01 09 VP	MAZDA	C/TTE	862 500	1 210 000	72 600	MUGARURA Alexis
18	22/04/01	5	RR 06 25 VP	NISSAN	C/TTE	525 000	1 800 000	108 000	MUTAGANDA Elie
19	29/04/01	1	RR 03 04 A	TOYOTA COROLLA	VOITURE	363 758	610 000	610 000	RUTAGANDA Jean Marie
20	29/04/01	3	RR 17 50 VP	L/R DISCOVERY	JEEP	587 375	680 000	680 000	MFURAYASE Jean Louis
21	29/04/01	6	RR 00 64 VP	MERCEDES-BENZ	JEEP	80 000	305 000	305 000	SAFARI Stanley
22	29/04/01	7	RR 23 12 A	L/R DISCOVERY	JEEP	954 648	1 000 000	1 000 000	KAMANZI Léon
23	29/04/01	8	RR 23 15 VP	L/R DISCOVERY	JEEP	829 554	1 230 000	1 230 000	MFURAYASE Jean Louis
24	29/04/01	9	RR 07 82 A	DAEWO	VOITURE	265 591	465 000	465 000	NDUTIYE Alphonse
25	29/04/01	11	RR 17 94 A	L/R DISCOVERY	JEEP	884 373	925 000	925 000	SSOZI JAMADA
26	29/04/01	12	RR 05 40 VP	TOYOTA DYNA	C/TTE	593 352	1 340 000	1 340 000	SHIMO Iréné
27	29/04/01	17	RR 06 89 A	TOYOTA COROLLA	VOITURE	414 515	1 160 000	1 160 000	RUKWATAGE Janvier
29	27/05/01	1		NISSAN DC	C/TTE	200 000	251 000	15 060	MUNYANTWARI Evariste

30	27/05/01	2	RR 44 90 A	TOYOTA HILUX	C/TTE	400 000	501 000	30 060	MUSONERA J.Damascène
31	09/06/01	1	RR 07 74 A	NISSAN CONDOR	CAMION	600 000	650 000	39 000	BIZIMANA Hassan
32	09/06/01	2	RR 02 63 A	DAF	CAMION	1 200 000	1 200 000	72 000	RWIRIRIZA P Claver
33	09/06/01	3	RA 00 05	KAWASAKI	MOTO	140 000	140 000	8 400	RWIRIRIZA
	09/06/01	4	SP	SUZUKI	MOTO	120 000	130 000	7 800	TWAHIRWA
35	09/06/01	5	SP	YAMAHA	MOTO	80 000	80 000	4 800	MUGENZI
36	09/06/01	6	SP	YAMAHA	MOTO	100 000	100 000	6 000	MUGENZI
37	17/06/01	1	RR 00 32 A	SUZUKI SAMURAI	JEEP	400 000	770 000	46 200	MUGIRANEZA Viateur
38	17/06/01	2	RR 00 19 A	PEUGEOT JUNIOR 205	VOITURE	400 000	405 000	24 300	GATANA WA BISO JMV
39	24/06/01	1	RR 92 84 A	TOYOTA HILUX DC	C/TTE	1 200 000	1 200 000	1 200 000	KINYOGOTE Cyrille
40	24/06/01	2	RR 16 12 IT	TATA CARGO	CAMION	3 000 000	3 000 000	3 000 000	TURATSINZE Paul
41	24/06/01	3	RR 06 41 VP	TOYOTA HILUX	C/TTE	600 000	805 000	48 300	KALIMBA François
42	02/07/01		RR 13 63IT	SUBARU	VOITURE	616 588	616 588	36 995	NIKUZE Marie Jeanne
43	15/07/01	9	RR 13 86 A	NISSAN PATROL	P/UP	953 917	1 200 000	72 000	NASSOR SALIM
44	15/07/01	11	RR 20 85 A	DAIHATSU	DELTA C/TTE	1 200 000	1 650 000	99 000	NASSOR SALIM
45	15/07/01	14	RR 16 37 A	NISSAN ECO-T-135	C/TTE	654 612	660 000	39 600	MFURAYASE Jean Louis
46	15/07/01	20	RR 16 51 A	NISSAN ECO-T-135	C/TTE	591 404	665 000	39 900	PAGANIM Paolo
47	15/07/01	25	RR 16 59 A	NISSAN ECO-T-135	C/TTE	257 674	260 000	15 600	MFURAYASE Jean Louis
48	15/07/01	26	RR 16 67 A	NISSAN ECO-T-135	C/TTE	473 657	665 000	39 900	BUREGEYA
49	15/07/01	29	RR 16 77 A	NISSAN ECO-T-135	C/TTE	626 132	630 000	37 800	LIBONANDE Anastase
50	15/07/01	31	RR 16 79 A	NISSAN ECO-T-135	C/TTE	585 732	600 000	36 000	LIBONANDE Anastase
51	15/07/01	33	RR 16 81 A	NISSAN ECO-T-135	C/TTE	549 109	885 000	53 100	MFURAYASE Jean Louis
52	21/07/01	1	RR 14 84 A	DAIHATSU	C/TTE	4 184 094	4 200 000	252 000	MUGENZI Elysé
53	21/07/01	2	RR 11 83 A	NISSAN DATSUN	C/TTE	300 000	345 000	20 700	MUSABINEMA Védaste
54	22/07/01	1	RR 0149 IT	TOYOTA HILUX DC	C/TTE	500 000	800 000	48 000	NIYOTWIRINGIYE Albert
55	22/07/01	2	RR 01 63 IT	TOYOTA HILUX DC	C/TTE	500 000	790 000	47 400	GATORE Aimable
56	22/07/01	3	RR 01 17 IT	TOYOTA HILUX DC	C/TTE	400 000	480 000	28 800	NKUSI James
57	22/07/01	4	RWA 44 80	MOTO 125		124 529	124 529	7 471	NSENGIYUMVA J.NEPO
58	22/07/01	5	RWA 00 48	MOTO XL 125		127 101	127 101	7 626	NTAHOMVUKIYE Albert
59	22/07/01	6	RWA 22 44	MOTO 125		142 982	142 982	8 578	NSENGIYUMVA J.NEPO
60	22/07/01	7	RWA 37 70	MOTO 110		210 000	220 000	13 200	HABARUGIRA Alexis
61	22/07/01	8	RWA 23 09	MOTO CT 110		200 000	510 000	30 600	NDAMYUMUGABE Justin

62	22/07/01	9	RWA 23 10	MOTO CT 110		200 000	286 000	17 160	TWAHIRWA Abias
63	22/07/01	10	RWA 0120	MOTO 125		170 000	175 000	10 500	HABARUGIRA Alexis
64	22/07/01	11	RWA 22 41	MOTO XL 125		169 000	170 000	10 200	GATANAZI Pascal
65	22/07/01	12	RWA 00 49	MOTO 125		143 000	143 000	8 580	NSENGIYUMVA J.NEPO
66	05/08/01	1	RR 11 22 IT	TOYOTA L/CRUISER	JEEP	602 845	1 600 000	96 000	MUSONERA Alexi
67	05/08/01	2	RR 03 18 IT	TOYOTA L/CRUISER	JEEP	206 192	1 400 000	84 000	BHARAT Shantilal
68	05/08/01	3	RR 11 14 IT	Land Rover Defender	JEEP	754 872	760 000	45 600	TARATIBU
69	05/08/01	4	RR 02 34 IT	L/Rover Defender	JEEP	300 000	610 000	36 600	RANGIRA
70	05/08/01	5	RR 02 33 IT	L/Rover Defender	JEEP	300 000	885 000	53 100	MUKAKAYUMBA
71	05/08/01		SP	L/Rover Defender	JEEP	200 000	480 000	28 800	RANGIRA
72	05/08/01	6	RR 12 95 IT	L/Rover Defender	JEEP	300 000	450 000	21 000	SHEILA MUGENZI
73	05/08/01	7	RR 04 72 IT	TOYOTA HILUX	C/TTE	300 000	1 800 000	108 000	RUDASINGWA Charles
74	05/08/01	8	RR 30 50 IT	MITSUBISHI Pajero	JEEP	635 180	1 520 000	91 200	HAKIZIMANA Anaclet
75	05/08/01	9	RR 04 73 IT	MITSUBISHI L 200 4x4	C/TTE	340 122	565 000	33 900	IYAKAREMYE
76	05/08/01	1	RWA 02 00	YAMAHA AG 100	MOTO	95 512	635 000	38 100	HAKIZAMUNGU Ephron
77	05/08/01	2	RWA 18 91	BAJAJ KB 100	MOTO	51 292	70 000	4 200	MUGENZI
78	05/08/01	3	RWA 18 89	BAJAJ KB 100	MOTO	20 000	60 000	3 600	HABIMANA Pascal
79	05/08/01	4	RWA 18 92	BAJAJ KB 100	MOTO	35 741	75 000	4 500	NDIKURYAYO Aloys
80	05/08/01	5	RWA 22 28	BAJAJ KB 100	MOTO	81 443	200 000	12 000	GATERA Alexandre
81	05/08/01	6	RWA 01 97	YAMAHA AG 100	MOTO	62 608	405 000	24 300	MUKANTABANA Odette
82	12/08/01	1	RR 01 09 A	MAZDA	PICK-UP	600 000	600 000	36 000	RWAGISHA J.Claude
83	12/08/01	2	RR 10 16 A	NISSAN	M/BUS	800 000	800 000	48 000	NIYONSABA Ephrem
84	19/08/01	1	SP	SUZUKI VITARA	JEEP	169 000	170 000	170 000	RWALINDA Thomas
85	19/08/01	2	RR 03 57 VP	TOYOTA RAV 4	JEEP	1 363 878	1 405 000	1 405 000	DEGAULLE Eugène
86	19/08/01	3	RR 06 38 VP	TOYOTA HILUX	C/TTE	375 000	375 000	22 500	MUNYASHONGORE Alexandre
87	19/09/01	4	RR 05 59 VP	TOYOTA HILUX	C/TTE	225 000	225 000	13 500	MUNYASHONGORE Alexandre
88	25/08/01	5	RR 12 15 IT	TOYOTA L/CRUISER	JEEP	300 000	300 000	18 000	RUKEZAMIHIGO Jean de Dieu
89	25/08/01	6	RR 16 45 IT	TOYOTA HILUX	C/TTE	250 000	400 000	24 000	KANYANA Hélène
90	03/09/01	1	V003	TOYOTA Hilux	C/TTE		555 000	33 300	MUNYANKUNSI J.Damascène
91	03/09/01	2	V004	TOYOTA Hilux	C/TTE		250 000	15 000	MUNYABURANGA J.Damascène
92	03/09/01	3	V020	L/CRUISER	JEEP		380 000	22 800	BYAKUTA BYAMUNGU
93	03/09/01	4	V081	L/CRUISER	JEEP		520 000	31 200	KABIGICE gaétan

94	03/09/01	5	V031	L/CRUISER	JEEP		900 000	54 000	BYAKUTA BYAMUNGU
95	03/09/01	6	RR 11 95 IT	MAZDA	C/TTE		203 000	12 180	KARIMBA François
96	03/09/01	7	RR 19 07 IT	DAF	CAMION		700 000	42 000	NDAMAGE Martin
97	09/09/01	1	RR 12 95 IT	L/Rover Defender	JEEP	300 000	350 000	21 000	Sheilla K.MUGENZI
98	09/09/01	2	RR 16 32 IT	L/Rover Defender	JEEP	508 964	1 580 000	94 800	Weikl Armin
99	09/09/01	3	RR 16 49 IT	L/Rover Defender	JEEP	464 408	800 000	48 000	ZIBUKO
100	09/09/01	4	RWA 4902	SUZUKI TF 100	MOTO	125 762	555 000	33 300	Weikl Armin
101	09/09/01	5	RWA 29 32	SUZUKI TF 100	MOTO	23 731	500 000	30 000	MUSONERA Alexis
102	15/09/01	1	RR 16 92 A	TOYOTA L/CRUISER	JEEP	300 000	930 000	930 000	KIVUYE
103	15/09/01	2	RR 17 26 A	NISSAN URVAN	MINIBUS	350 000	740 000	740 000	MUSONERA Alexis
104	15/09/01	3	RR 00 78 A	TOYOTA HILUX	C/TTE	604 964	850 000	51 000	TURATSINZE Paul
105	23/09/01	2	RR 09 08 A	SUZUKI SAMURAI	JEEP	750 696	1 230 000	73 800	NSENGIYUMVA Damien
106	23/09/01	3	RR 02 22 A	ASIA	MICROBUS	200 462	230 000	6 600	NDANGUZA Hamad
107	23/09/01	5	RR 03 59 A	DAEWO	MICROBUS	200 462	230 000	13 800	NDAGUZA Hamad
108	07/10/01	1	RWA 12 01	SUZUKI 125	MOTO	138 266	205 000	12 300	NTABANA Alfred
109	07/10/01	2	RWA 12 00	SUZUKI 125	MOTO	145 693	230 000	13 800	BUDARAMANI Léopold
110	07/10/01	3	RWA 12 11	SUZUKI 125	MOTO	140 274	170 000	10 200	MUGENZI
111	07/10/01	4	RWA 12 13	SUZUKI 125	MOTO	140 964	165 000	9 900	MUSONERA Steven
112	07/10/01	5	RWA 12 06	SUZUKI 125	MOTO	132 000	210 000	12 600	NKURUNZIZA AHMED
113	28/10/01	1	RR 20 46 A	MUSSO	JEEP	2 874 512	3 000 000	180 000	SAFARI J. Chysostome
114	28/10/01	2	RR 27 58 A	TOY.L/Cruiser	C/TTE	785 664	800 000	48 000	MUREKEZI Vénant
115	28/10/01	3	RR 09 68 A	MAZDA	C/TTE	400 000	400 000	24 000	IYAMUREMYE David
119	28/10/01	4	RR 03 24 A	MITSUBISHI L 200	C/TTE	300 000	615 000	36 900	NURU Abubakar
120	21/11/01	1	RR 03 21 IT	PEUGEOT 504 4x4	C/TTE	320 630	325 000	19 500	MUTAGOMA Jean Bosco
116	21/11/01	2	RR 03 71 IT	MITSUBISHI	C/TTE	412 645	245 000	14 700	RWEMALIKA Bossa
117	25/11/01	1	RR 01 29 A	DAIHATSU FERROZA	JEEP	600 000	1 200 000	72 000	MUSONERA Alexis
118	26/11/01	1	RR 05 00 IT	TOY LAND CRUISER	JEEP	2 855 348	2 000 000	120 000	RWIGAMBA BALINDA
121	26/11/01	2	RR 04 78 IT	TOY LAND CRUISER	JEEP	2 576 868	2 000 000	120 000	MAKUZA Désiré
122	09/12/01	1	RR 24 79 A	TOYOTA DYNA	C/TTE	949 910	965 000	57 900	KABATSI Pontien
123	15/12/01	1	RR 13 71 A	SUZUKI SAMURAI	JEEP	650 000	1 110 000	66 600	KAGUBALI Jérôme
124	16/12/01	1	RR 10 01A	MITSUBISHI	MINIBUS	70 000	220 000	220 000	SHINGIRO Cédric
125	16/12/01	2	RR 24 69 A	TOYOTA 4Runner	JEEP	1 000 000	1 245 000	1 245 000	KAMUGISHA Julius

126	16/12/01	3	RR 05 82 VP	NISSAN PATROL	JEEP	205 530	310 000	310 000	MUKURARINDA Charles
127	16/12/01	4	RR 01 31A	NISSAN	VOITURE	400 000	480 000	480 000	BAGABO Isaïe
128	16/12/01	5	RR 25 07 A	TOYOTA L/Cruiser	JEEP	1 767 155	1 950 000	1 950 000	RUTAZIGWA Eric
129	16/12/01	6	RR 23 35 A	L/R Discovery	JEEP	960 000	1 250 000	1 250 000	MUKAKOMINI Véréna
130	16/12/01	7	RR 24 41 A	L/R Discovery	JEEP	900 000	900 000	900 000	MUKAKOMINI Véréna
131	16/12/01	8	RR 25 06 A	NISSAN	VOITURE	500 000	550 000	550 000	KINYOGOTE Cyrille
132	16/12/01	9	RR 00 88VP	DAEWO RACER	VOITURE	272 000	275 000	275 000	INATAVE(Association
133	16/12/01	10	RR 25 76 A	MITSUBISHI Pajero	JEEP	1 440 000	1 630 000	1 630 000	MUBARAKA Muganga
134	20/12/01	1	RR 17 55 A	TOYOTA L/C	JEEP	589 051	2 330 000	2 330 000	MUTWE Jean Pierre
135	20/12/01	2	RR 10 67 A	TOYOTA HILUX	C/TTE	60 000	250 000	250 000	TWIZEYIMANA Saidi
136	20/12/01	3	RR 24 68 A	TOYOTA L/C	JEEP	1 570 804	1 645 000	1 645 000	NZIGIRA JMV
137	20/12/01	4	SP	TOYOTA	MARK II	50 000	135 000	135 000	BAGUMA Richard
138	20/12/01	5	RR 24 06 A	TOYOTA HILUX	C/TTE	110 000	180 000	180 000	NKAKA Mohamed
139	20/12/01	6	RR 09 73 A	MITSUBISHI Pajero	JEEP	720 000	720 000	720 000	NKAKA Mohamed
140	20/12/01	7	RR 06 29 A	TOYOTA L/Cruiser	C/TTE	350 000	1 500 000	1 500 000	NASSOR SALIM
141	21/12/01	1	RR 16 85 A	NISSAN Eco-T135	CAMION		756 500	45 390	BANASA Edson
142	21/12/01	2	RR 16 83 A	NISSAN Eco-T135	CAMION		700 000	42 000	GATABAZI
143	21/12/01	3	RR 11 67 A	NISSAN	M/BUS		1 401 000	84 060	RUTAREMARA Anaclet
144	21/12/01	4	RR 16 54 A	NISSAN Eco-T135	CAMION		600 000	36 000	BASANANDE Edson
145	21/12/01	5	RR 16 45 A	NISSAN Eco-T135	CAMION		410 000	24 600	ASSOMPTHE CYOHOHA
146	21/12/01	6	RR 16 42 A	NISSAN Eco-T135	CAMION		100 000	6 000	HODALI Innocent
147	21/12/01	7	RR 08 01 IT	L/R DISCOVERY	JEEP		1 200 000	72 000	NTAYOMBYA
148	21/12/01	8	RR 03 74 IT	PEUGEOT 405	VOITURE		512 500	30 750	HABINEZA Festus
149	21/12/01	9	RR 16 68 A	NISSAN	Eco-T135		600 000	36 000	KIVUYE Janvier
150	21/12/01	10	RR 16 70 IT	NISSAN	Eco-T135		300 000	18 000	KIVUYE Janvier
151	21/12/01	11	RR 16 40 A	NISSAN	Eco-T135		200 000	12 000	AFRICHEM RWANDA
152	21/12/01	12	RR 16 78 A	NISSAN	Eco-T135		160 000	9 600	MUTANA Saidi
153	21/12/01	13	RR 13 84 A	NISSAN	P.U		125 000	7 500	MUKWAYA Rose
154	24/12/01		RP 0390	MITSUBISHI L200	C/TTE	412 645	412 500	24 750	KAGABO JC
						83 780 894	121 489 700	42 051 480	

**RAPPORT ANNUEL 2001 DES MONTANTS ISSUS DE TOUTES LES VENTES PUBLIQUES DES PIECES, DES ENGINES
ET DES MACHINES DE LA DIRECTION DES ROUTES.**

1. VENTE DU 09/09/01

N° D' ORDRE	N° DE LOT	GENRE	MARQUE	TYPE	VALEUR D' EXPERTISE	VALEUR DE CESSION	MONTANT PAYES	NOM DE L' ACHETEUR
1	1	Compresseur	Airman		20 000	220 000	220 000	HITIYISE Anastase
2	3	Excavatrice	Hitachi	WH 073D	5 356 519	5 365 000	5 365 000	RUBARE Josias
3	4	Niveleuse	Komatsu	GD523	3 055 684	3 060 000	3 060 000	KIMBUGWE Abbas
4	5	Pelle chargeuse	Cat.	930	1 238 287	1 245 000	1 245 000	NURU CHANDE
5	7	Compacteur	Albaret	VB 9	27 421	85 000	85 000	MISAGO Pascal
6	8	Compresseur	Atlas c.	XA 175	150 000	370 000	370 000	NASIBU MUANJYE
7	9	Bulldozer	Cat.	D7H	9 920 658	9 925 000	9 925 000	MUBILIGI Paul
8	10	Machine de marq.	Hoffman		25 000	30 000	30 000	MUBILIGI Paul
9	11	Pelle chargeuse	Cat.	930	247 657	255 000	255 000	HITIYISE Anastase
10	15	Niveleuse	Cat.	12G	345 568	1 256 000	1 256 000	KIMBUGWE Abbas
11	22	Deux châssis de remorque			40 000	40 000	40 000	NDANGUZA Hamad
12	26	Camion benne	Fiat	682N3	300 000	355 000	355 000	NDANGUZA Hamad
13	31	Camion benne	M.Benz	1513	150 800	220 000	220 000	HABIMANA Hassan

14	32	Camion benne	M.Benz	1513	150 800	155 000	155 000	HITIYISE Anastase
15	33	Pelle chargeuse	Cat.	936	1 632 910	1 760 000	1 760 000	RUBARE Josias
16	34	Niveleuse	Komatsu	GD523	782 436	5 000 000	5 000 000	RUBARE Josias
17	48	Voiture	Peugeot	305	25 000	40 000	40 000	NDANGUZA Hamad
18	53	Camion benne	M.Benz	1513	150 800	155 000	155 000	HABIMANA Hassan
19	55	Camionnette	Toyota	Hilux	30 000	47 000	47 000	MUSHIMIYIMANA
20	56	Cabine + mitraille			10 000	10 000	10 000	MISAGO Pascal
21	60	Niveleuse	Komatsu	GD605	266 959	270 000	270 000	KIMBUGWE Abbas
					23 926 499	29 863 000	29 863 000	

2. VENTE DU 29/09/01 A L'ETO MUHIMA

N° D' ORDRE	N° DE LOT	GENRE	MARQUE	TYPE	VALEUR D' EXPERTISE	VALEUR DE CESSION	MONTANT PAYES	NOM DE L' ACHETEUR
1	6	Camion grue	M.Benz	2632	50 000	50 000	50 000	BUHINJA Moses
2	13	Niveleuse	Komatsu	GD605	4 004 389	4 010 000	4 010 000	MUNYABULIZA Juma
3	14	Niveleuse	Komatsu	GD505	4 175 813	4 185 000	4 185 000	Abbas KIMBUGWE
4	16	Niveleuse	Komatsu	GD 523	3 129 747	3 130 000	3 130 000	NASIBU MUANJYE
5	19	Niveleuse	Cat.	12G	1 727 842	1 730 000	1 730 000	MUBILIGI Paul
6	20	Camion benne	M.Benne	1513	150 800	155 000	155 000	KALISA Zacharie
7	21	Chariot élévateur	Still		200 000	225 000	225 000	HITIYISE Anastase
8	36	Camion grue	M.Benz	2632	211 080	530 000	530 000	HITIYISE Anastase
9	43	Groupe électr.			5 000	5 000	5 000	MUNYABULIZA Juma
10	58	Camionnette marqu.	ISUZU		235 595	240 000	240 000	KALIMUNDA Iddy
					13 890 266	14 260 000	14 260 000	

3. VENTE DU 30/09/01 AU GARAGE GIKONDO

N° D' ORDRE	N° DE LOT	GENRE	MARQUE	TYPE	VALEUR D' EXPERTISE	VALEUR DE CESSION	MONTANT PAYES	NOM DE L' ACHETEUR
1	1	Camion	M.Benz	1513	50 000	130 000	130 000	KALISA Zacharie
2	2	Tracteur	Deutz	DX90	108 000	365 000	365 000	KALIMBA François
3	3	Moto basculeur	Volker	ED 701	50 000	82 000	82 000	HITIYISE Anastase
4	4	Moto basculeur	Volker	ED 702	50 000	200 000	200 000	NTIBIBUKA Jumaine
5	7	Groupe électrogène	Peter	PJ12	20 000	22 000	22 000	MUNYABULIZA Juma
6	8	Compresseur	Atlas C.	St 35 dd	80 000	310 000	310 000	KIMBUGWE Abbas
7	14	Camionnette	VW	DC	20 000	35 000	35 000	MAZAMBI Bussi
8	15	Camion benne	M.Benz	1513	754 500	855 000	855 000	SHIMO Iréné
9	17	Camion benne	Fiat	682N3	200 000	200 000	200 000	MAZAMBI Bussi
10	23	Moto basculeur	Leiber	D/800	30 000	55 000	55 000	MISAGO Pascal
11	25	Camionnette	Toyota	DC	300 000	380 000	380 000	Armin Weikl
12	27	Camion asph.	ISUZU	FTR	1 000 000	3 700 000	3 700 000	MUBILIGI Paul
13	28	Camion benne	M.Benz	1513	150 900	570 000	570 000	Major RUGAMBA
14	33	Moto souffleur	Marini	M2314	10 000	75 000	75 000	MANENO KALIKILO
15	34	Rouleau compact.	Albaret	VB9	20 000	400 000	400 000	NASIBU MWANJYE
16	35	Camion Benne	Magirus	232d26	700 000	3 200 000	3 200 000	MUBILIGI Paul
17	36	Tracteur	Deutz	DX90	270 000	420 000	420 000	Armin Weikl
18	37	Pompe à eau	Stork		10 000	225 000	225 000	SHIMO Iréné
19	41	Poste à souder	Furet	Ret 315	25 000	140 000	140 000	KALIMBA François
20	42	Tracteur	Deutz	DX90	540 000	585 000	585 000	KALIMBA François
21	45	Tracteur	Deutz	DX90	378 000	570 000	570 000	Armin Weikl
22	47	Bétonnière			20 000	40 000	40 000	MUGERWA Hussein
23	55	Compresseur	Holman	Roair16	20 000	30 000	30 000	KABAO John
24	57	Compresseur	Airman	Pds265	30 000	110 000	110 000	KIMBUGWE Abbas
25	58	Bétonnière	Fili Dieci		20 000	40 000	40 000	SHIMO Iréné

26	60	Moto basculeur	Fili Dieci		10 000	10 000	10 000	MUVUNYI François
27	64	Moto basculeur	Volker	ED 701	10 000	30 000	30 000	MUVUNYI François
28	65	Bétonnière			20 000	35 000	35 000	MUVUNYI François
29	67	Bétonnière	Machine		20 000	30 000	30 000	KABAO John
30	68	Pompe à eau			10 000	10 000	10 000	BAHATI J.P
31	69	Citerne + remorque	Blumhart		150 000	150 000	150 000	Armin Weikl
32	71	Pied de mouton	Still		50 000	60 000	60 000	MUBILIGI Paul
33	72	Compacteur	Dynapac		15 000	25 000	25 000	KABAO John
34	73	Compacteur	Dynapac		15 000	40 000	40 000	NTIBIBUKA Jumaine
35	74	Remorque			10 000	10 000	10 000	RWAGISHA Claude
36	75	Pelle chargeuse	Cat.	950B	653 164	660 000	660 000	KABAO John
37	76	Compacteur	Albaret	CF2	234 011	235 000	235 000	MUBILIGI Paul
					6 053 575	14 034 000	14 034 000	

4. VENTE DU 30/09/01 DANS L'ENCEINTE DE LA DIRECTION DES ROUTES

N° D' ORDRE	N° DE LOT	GENRE	MARQUE	TYPE	VALEUR D' EXPERTISE	VALEUR DE CESSION	MONTANT PAYES	NOM DE L' ACHETEUR
1	2	Citerne		8 000L	150 000	270 000	270 000	SEBACUZI Zacharie
2	3	Mach. Marqu.	Hoffm.	H16	5 000	5 000	5 000	BAHATI J.P
3	4	Citerne remorq.			150 000	400 000	400 000	ATAMU(association)
4	6	Remorque	Muller	H.K2	143 850	165 000	165 000	Armin Weikl
5	7	Remorque	Muller	H.K2	143 850	210 000	210 000	NSENGIYUMVA Tithe
6	8	Remorque	Muller	H.K2	143 850	250 000	250 000	PETROCOM
7	10	Remorque	Muller	H.K2	143 850	520 000	520 000	Armin Weikl
					880 400	1 820 000	1 820 000	

5. VENTE DU 30/09/01 A LA STATION DE CONCASSAGE ET ENROBAGE

N° D' ORDRE	N° DE LOT	GENRE	MARQUE	TYPE	VALEUR D' EXPERTISE	VALEUR DE CESSION	MONTANT PAYES	NOM DE L' ACHETEUR
1	10	Moto basculeur	Sambron		10 000	15 000	15 000	MUVUNYI françois
2	11	Point à temps	Tanaka		20 000	25 000	25 000	MUVUNYI françois
3	12	Asphalteuse			20 000	25 000	25 000	MUVUNYI françois
4	13	Rouleau compacteur	ABG	W12	20 000	35 000	35 000	MUVUNYI françois
5	14	Asphalteuse	Tanaka		5 000	5 000	5 000	MUVUNYI françois
6	17	Asphalteuse	Tanaka		20 000	20 000	20 000	MUVUNYI françois
7	18	Chauff.de bitum.	Hoffman	H8	20 000	20 000	20 000	MUVUNYI françois
8	19	Compresseur	Airman		100 000	340 000	340 000	KIMBUGWE Abbas
9	26	Châssis d'asph.			3 000	3 000	3 000	MUVUNYI françois
10	27	Station de concassage	IBAG		5 000 000	50 150 000	50 150 000	PETROCOM
11	30	Remorque	Demico		3 000	3 000	3 000	MUVUNYI françois
12	31	Remorque	Demico		3 000	3 000	3 000	MUVUNYI françois
13	33	Drilling machine	Tone		25 000	25 000	25 000	MUVUNYI françois
14	35	Bétonnière	Mobil	GRG8	5 000	26 000	26 000	NTIBIBUKA Jumaine
15	36	Porte char	Cometo		500 000	2 000 000	2 000 000	MUYENZI J. de Dieu
16	22 F	Container		Big size	150 000	150 000	150 000	NDAYISABA Jérôme
17	22 E	Container		Big size	150 000	320 000	320 000	ERGECO
18	22G+22H	Container		Smal size	200 000	450 000	450 000	ERGECO
19	22A	Container		Smal size	100 000	100 000	100 000	MUZATSINDA
20	22C	Container		Smal size	100 000	125 000	125 000	ERGECO
					6 454 000	53 840 000	53 840 000	

NTB: Integrity, Accountability, Transparency, Fairness and Equity

5. VENTE DU 30/09/01 AU F.A.R.G

N° D' ORDRE	CODE VENTE	GENRE	MARQUE	TYPE	VALEUR D' EXPERTISE	VALEUR DE CESSION	MONTANT PAYE	NOM DE L'ACHETEUR
1	79	Camion immondice	Magirus	PM14	300 000	345 000	345 000	HITIYISE Anastase
2	81	Citerne	Calabr.	6 000L	50 000	120 000	120 000	RWAGISHA Claude
					350 000	465 000	465 000	

RAPPORT FINANCIER DE MONETISATION 2001

N°	Tender call N°	Date of opening	Metric Tons	Rwandese Franc	US Dollars
1	19	8-Feb-01	400	107,284,040.00	252,273.00
2	20	01-mars-01	408	173,063,080.00	405,050.00
3	21	12-Apr-01	400	175,095,050.00	402,055.22
4	22	10-May-01	400	177,289,950.00	403,850.00
5	23	13-juin-01	400	173,234,780.00	394,612.00
6	24	26-juil-01	401	162,635,003.00	369,038.00
7	25	31-Aug-01	400	155,310,375.00	357,986.00
8	26	05-oct-01	400	176,695,100.00	393,916.00
9	27	08-nov-01	400	183,379,550.00	405,259.00
10	28	13-Dec-01	600	275,223,985.00	601,006.00
TOTAL			4,209	1,759,210,913.00	3,985,045.22

NB:

The collected proceeds are deposited on ACDI/VOCA's A/C for implementation of food security.